Televes®

zAs HD

Ref. 5124

Adaptador TDT de alta definição

Manual de Instruções

DVB T TERRESTRIAL MPEG HDMI DOLBY DIGITAL PLUS mp3

zAs HD

Índice

1. Precauções 4
2. Informação geral 5
   2.1. Características principais 5
   2.2. Conteúdo 5
   2.3. Funcionamento geral do ZAS HD 5
3. Descrição das ligações 6
   3.1. Comando à distância 7
4. Instalação do equipamento 8
   4.1. Ligação a um televisor 8
5. Primeiros passos... 9
6. Funções básicas 10
   6.1. Alternar entre canais de televisão e rádio 10
   6.2. Selecção de programas 10
   6.3. Informação do programa 10
   6.4. Controlo do volume/Silenciar 11
   6.5. Menu rápido 12
   6.6. Teletexto 13
7. Guia Electrónico de Programação (EPG) 14
8. Menu principal 15
9. Menu de lista de canais 16
   9.1. Canais livres de televisão 16
   9.2. Canais livres de rádio 16
   9.3. Lista completa de televisão 16
   9.4. Lista completa de rádio 16
   9.5. Favoritos 17
10. Temporizadores 18
11. Menu de instalação e configuração 19
   11.1. Preferências do utilizador 19
   11.2. Configurações de saída 19
   11.3. Configurações regionais 20
   11.4. Configuração de Idioma 20
   11.5. Controlo de acesso 21
   11.6. Busca de canais 23
   11.7. Manutenção 24
12. Informação do sistema 25
13. Assistente de gravação 26
14. Gravação 27
15. Multimedia 29
16. Glossário de termos 31

Estrutura do menu 32
Características Técnicas 33
Resolução de problemas 34

1. Precauções

Leia este manual antes de manusear ou ligar o equipamento !

O **ZAS HD** que acaba de adquirir foi construído em conformidade com as normas internacionais de segurança.

Elimine os equipamentos de que já não necessita de uma forma respeitadora para com o ambiente e de acordo com as respectivas normas em vigor.

Aconselhamos que leia atentamente os seguintes conselhos de segurança.

ALIMENTAÇÃO:

Adaptador 230V~ / 12V⎓.

O adaptador de alimentação é o dispositivo que permite desligar o equipamento.

A base da tomada de corrente deve estar próxima do equipamento e deve estar facilmente acessível.

SOBRECARGA:

Não sobrecarregue as tomadas, extensões ou adaptadores para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico.

LÍQUIDOS:

Não exponha o adaptador de rede a quedas ou salpicos de água.

Não coloque objectos ou recipientes que contenham líquidos sobre ou próximo do aparelho.

PEQUENOS OBJECTOS:

Evite a proximidade com pequenos objectos metálicos. Estes poderão entrar pelas ranhuras ou conectores do adaptador e provocar danos graves.

LIMPEZA:

Desligue a ficha do adaptador da tomada antes de proceder à limpeza do equipamento.

Utilize um pano macio, ligeiramente humedecido em água (sem detergentes) para limpar o exterior do adaptador.

VENTILAÇÃO:

Coloque o adaptador num local com ventilação adequada com as ranhuras desobstruídas.

Evite a exposição ao sol, a fontes de calor ou a chamas.

Não coloque sobre outros equipamentos.

LIGAÇÕES:

Efectue apenas as ligações recomendadas para evitar possíveis danos.

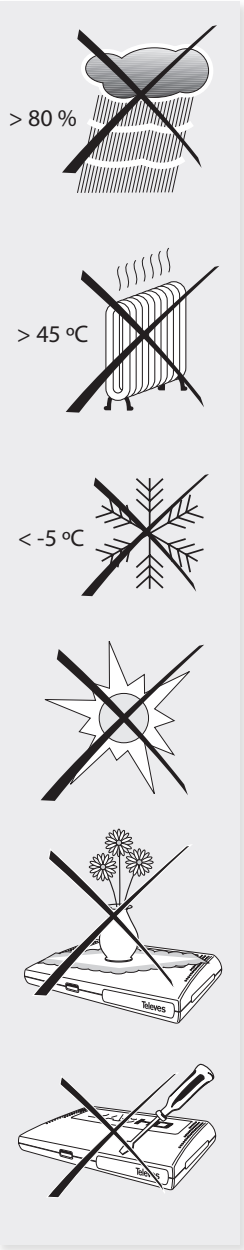
LIGAÇÃO AO TELEVISOR:

Desligue a ficha do adaptador da tomada antes de ligar ou desligar o equipamento a um televisor.

CASO NÃO O FAÇA, PODERÁ PROVOCAR DANOS NO TELEVISOR.

LOCALIZAÇÃO:

Coloque o adaptador num local interior protegido de descargas, chuva ou luz solar directa.



PT

2. Informação geral

DVB-T é a norma internacional para transmissão de televisão digital terrestre de DVB (Digital Video Broadcasting). Esta norma permite a transmissão de múltiplos serviços de televisão com uma qualidade de imagem e som extraordinária.

A recepção dos referidos programas pode realizar-se de forma muito simples mediante a utilização de uma antena exterior ou interior convencional, o seu adaptador **ZAS HD** e o seu televisor.

Este manual explica-lhe como deve realizar a instalação do **ZAS HD** e os passos necessários para utilizar as suas diferentes funções.

2.1. Características principais

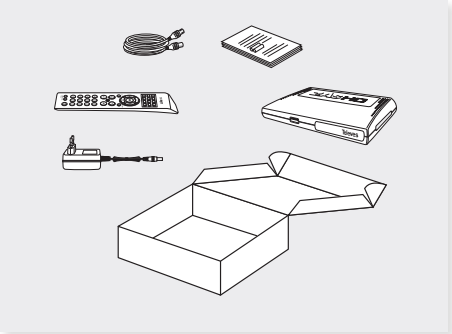
- Adaptador de canais livres (FTA).
- Compatível com MPEG2 e MPEG4/H.264.
- Preparado para USB PVR.
- Permite gravar directamente num disco externo ou numa pen drive (FAT 32) através de USB*.
- Função TimeShift por USB com opção de gravação.
- Função Multimedia
- Saída HDMI (Auto, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p e Highest).
- Saída de áudio óptica (TOSLINK).
- Saída multi-vídeo - CVBS, RGB (SCART).
- Funções avançadas na reprodução (Avanço/Retrocesso rápido, Ficheiro anterior/seguinte, Pausa, Aceder a).
- Menu fácil de utilizar.
- Primeira instalação com orientação.
- 6 listas de favoritos (A, B, C, D, E, F).
- Armazena até 5000 programas.
- Actualização de software rápida e fácil através de USB.
- Função de temporização para gravar programas.
- Guia Electrónico de Programação (EPG).
- Suporta a função OSD Teletexto e legendas (padrão e TXT).
- Suporta Teletexto VBI.
- Controlo parental e bloqueio de menus.
- Guarda o último programa automaticamente.
- Baixo consumo.

* A Televés não garante a total compatibilidade com todos os dispositivos USB.

2.2. Conteúdo

Verifique se a embalagem contém os seguintes componentes:

- 1 x Adaptador TDT ZAS HD.
- 1 x Comando à distância
- 1 x Antena de cabo.
- 1 x Adaptador de alimentação.
- 2 x Pilhas tipo "AAA".
- Instruções.



2.3. Funcionamento geral do ZAS HD

Ao longo deste manual verá que a utilização do ZAS HD tem como base uma série de menus muito fáceis de utilizar.

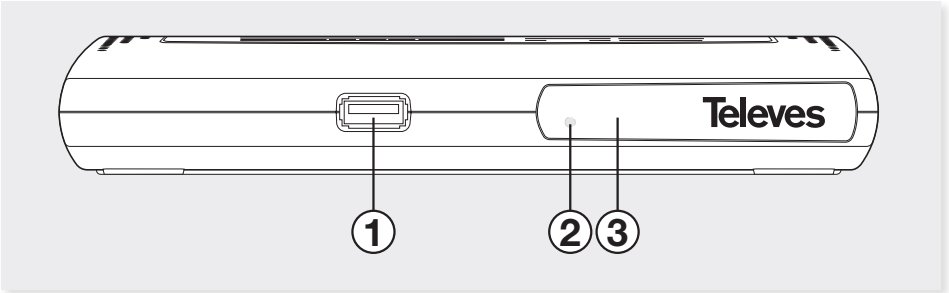
Estes menus ajudá-lo-ão a desfrutar do seu adaptador Televés, ao guiá-lo ao longo da instalação, da pesquisa de canais, da visualização e de muitas outras funções.

É necessário ter em conta que um novo software pode alterar a funcionalidade do adaptador.

Caso tenha algum problema com o funcionamento do seu adaptador, consulte o capítulo "Resolução de problemas" antes de entrar em contacto com o seu instalador ou com o serviço de assistência técnica da Televés.

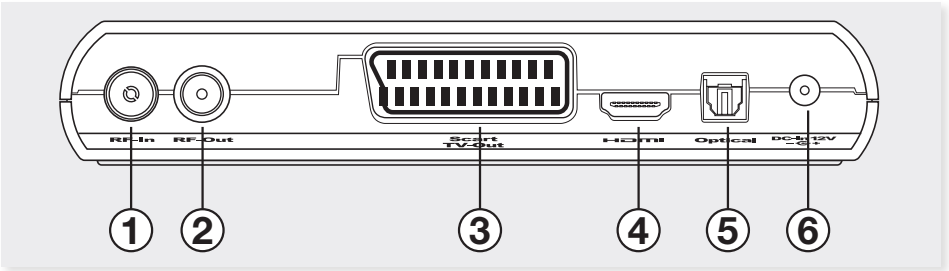
3. Descrição das ligações

Painel frontal



N.º	Nome	Função
1	**HOST USB**	Ligação a uma memória USB (PEN DRIVE), leitor de cartões de memória ou disco externo (FAT 32) com alimentação externa.
2	**LED**	LED de funcionamento (Vermelho: Standby, Verde: Aceso).
3	**IR**	Sensor de IV.

Painel posterior



N.º	Nome	Função
1	**RF-IN**	Entrada de sinal da antena terrestre (alimentação +5V/100mA selec. por menu).
2	**RF-OUT**	Saída de sinal RF para efectuar ligação a um televisor ou videogravador.
3	**SCART TV-OUT**	Para efectuar ligação a um televisor através de um euroconector.
4	**HDMI**	Interface para ligação de sinal em alta definição.
5	**OPTICAL**	Saída óptica de áudio digital.
6	**DC-IN 12V**	Entrada para ligação ao adaptador CA de 12 V.

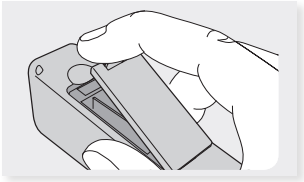
PT

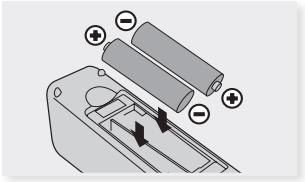
3.1. Comando à distância

Tecla	Função
⏻	Liga e desliga o ZAS HD (modo de espera).
TV/R	Alterna entre os modos TV e Rádio.
QUICK MENU	Acesso directo a funções de Legendas, Idioma de áudio, Formato do ecrã e desligar SCART.
0 ... 9	Selecciona o número de programa pretendido. Inserção directa de dados no menu.
i	Informação do programa visualizado.
GUIDE	Activa o Guia Electrónico de Programação (EPG).
VOL+/VOL-	Mudança de canal em modo TV/Rádio.
🔇	Suprime o som (Mute).
CH ▲ / CH ▼	Cambio de canal en modo TV/Radio.
(MENU)	Activa o menu no ecrã.
(EXIT)	Regressa ao menu anterior ou sai completamente do menu. Em modo normal, regressa ao canal anterior.
▲ / ▼	Permite que percorra as diferentes opções de cada menu. Mudança de canal em modo TV/Rádio
◀ / ▶	Permite escolher entre as diferentes configurações da opção seleccionada (no caso das perguntas de confirmação). Ajuste do volume em modo TV/Rádio.
■ ■ ■ ■	Funcionamento consoante o menu. Acesso rápido no modo Teletexto.
TXT	Activa o teletexto correspondente ao canal em questão.
■	Finaliza a gravação ou reprodução em curso
▶ II	Reproduz ou coloca em pausa o ficheiro seleccionado.
●	Inicia a gravação do canal seleccionado.
⏮	Retrocede 30 seg. na reprodução.
◀◀	Retrocesso rápido em modo de reprodução (x2, x4, X8, x16, x32).
▶▶	Avanço rápido em modo de reprodução (x2, x4, X8, x16, x32).
⏭	Avança 30 seg. na reprodução.

As teclas ⏻, **VOL+/VOL-** e **CH ▲ / CH ▼** são apresentadas em Braille.

- Não elimine as pilhas usadas no lixo ou no fogo. Deposite-as num local adequado para o efeito.
- Mantenha as pilhas afastadas do calor, da luz solar directa ou do fogo.





4. Instalação do equipamento

É possível ligar tipos diferentes de televisores e outros equipamentos ao **ZAS HD**.

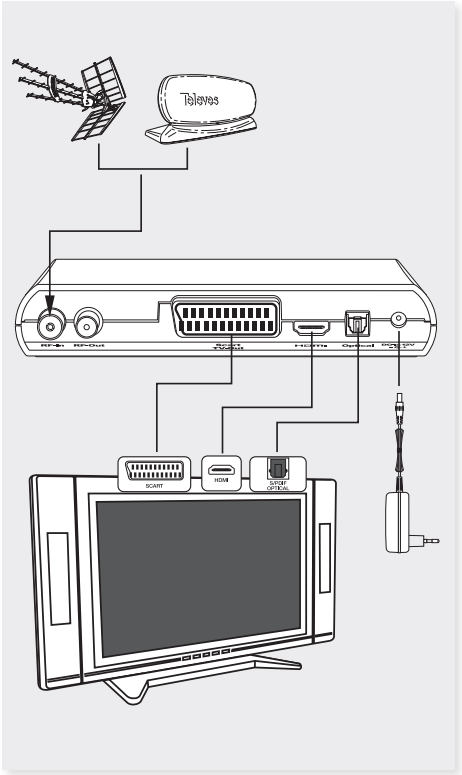
Este manual apresenta as formas mais comuns de efectuar a sua ligação. Caso tenha algum tipo de problema ao ligar o seu adaptador, entre em contacto com o seu vendedor.

Existem duas formas de ligar o adaptador **ZAS HD** ao seu televisor: através de um cabo euroconector (SCART) ou de um cabo HDMII (alta definição). Se o seu televisor dispuser de um conector HDMI, utilize este tipo de ligação dado que obterá a melhor qualidade de imagem.

Quando efectuar a ligação com um cabo euroconector, o **ZAS HD** poderá fornecer sinal RGB ou CVBS (vídeo composto). Por predefinição (de fábrica), o **ZAS HD** vem configurado para fornecer o sinal em CVBS dado que existem alguns televisores que não suportam a saída em RGB. Contudo, para obter a melhor qualidade de imagem, recomenda-se que seleccione a opção RGB (sempre que o seu televisor seja compatível com estes sinais). Para alterar a configuração de CVBS para RGB, realize esta operação através do menu "Formato de vídeo Scart" (consulte o capítulo 11.2. Definições de saída).

4.1. Ligação a um televisor

- Ligue o sinal da antena ao conector RF IN do **ZAS HD**.
- Ligue o áudio e o vídeo entre o **ZAS HD** e o televisor através de um cabo euroconector (SCART) ou de uma ligação HDMI.
- Ligue os dois equipamentos do conjunto (TV).
- Ligue o **ZAS HD** através do adaptador de rede.



- *A Televés recomenda um cabo HDMI de categoria 2 (alta velocidade).*
- *Se o seu televisor dispuser apenas de um conector DVI, utilize um adaptador HDMI-DVI. Ligue um cabo de áudio à saída de som.*

- *Todos os cabos utilizados para as ligações do adaptador deverão ser de tipo blindado.*
- *NÃO LIGUE, o adaptador à corrente eléctrica antes de concluir todas as ligações da unidade.*
- ***Se estiver a utilizar uma antena interior, certifique-se de que esta se encontra ligada.***

PT

5. Primeiros passos ...

Assim que as ligações do equipamento estiverem concluídas, que o adaptador estiver ligado à corrente eléctrica e que o **ZAS HD** seja ligado através do comando à distância (pressione a tecla ⏻), este necessita de um momento para realizar uma verificação automática e para ficar pronto para ser operado.

O LED frontal fica intermitente durante este período. **Não desligue o adaptador nem pressione qualquer tecla.**

O ecrã de boas-vindas é activado automaticamente e será este ecrã que o guiará através da configuração dos menus e pesquisa de canais.

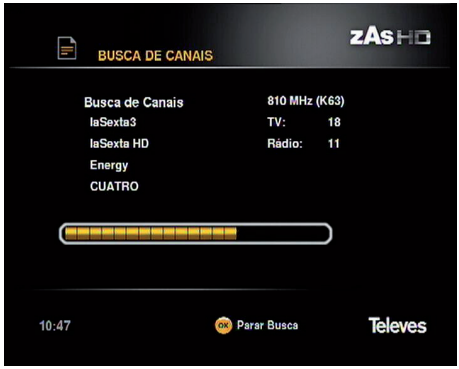
BEM-VINDO!
zAs HD
Choose menu language, then press OK to continue.
Seleccione el idioma del menú y pulse OK para continuar.
Scegliere la lingua del menu e premere OK per continuare.
Escolha o idioma do menu e pressione OK para continuar.
Choisir la langue du menu, puis faire OK pour continuer.
Português
Mudar
Escolher
Televes

Em primeiro lugar, deverá indicar o idioma em que pretende que os menus lhe sejam apresentados no ecrã.

- Seleccione o idioma no qual os menus serão apresentados no ecrã através das teclas de selecção ◀ ou ▶.
- Pressione **OK** para confirmar a selecção.

No ecrã seguinte, deverá indicar a zona geográfica onde se encontra instalado o adaptador, o formato de televisor pretendido (4:3 ou 16:9) e se vai ligar uma antena ou amplificador (5 V/100 mA).

- Seleccione uma destas três opções utilizando as teclas de selecção ▲ ou ▼ e altere o valor em cada uma delas através das teclas de selecção ◀ ou ▶.
- Pressione **OK** para confirmar os valores e continuar.



É iniciada a pesquisa automática de canais.

Este processo pode demorar algum tempo. Por favor, aguarde.

- Pode interromper a pesquisa em qualquer momento pressionando a tecla **OK**.

Por fim, é apresentado no ecrã um resumo dos canais encontrados.

- Pressione a tecla **OK** para continuar. Pressione novamente esta tecla para passar a ver os canais encontrados.

*- Se, ao concluir a pesquisa, o adaptador não tiver encontrado qualquer canal, será apresentada uma mensagem de aviso. Pressione **OK** para continuar. Depois de rever as ligações, pressione **OK** novamente para realizar outra pesquisa ou pressione **i** para aceder ao menu "Recepção de sinal" onde poderá verificar se está a receber sinal. (Para obter mais informações, consulte o capítulo 11.6. Pesquisa de canais).*

- Se estiver a utilizar uma antena interior, certifique-se de que esta se encontra ligada.

6. Funções básicas

6.1. Alternar entre canais de televisão e rádio

- Enquanto visualiza um canal de televisão, pressione **TV/R** no comando à distância para alternar entre canais de televisão e canais de rádio.
- Se pressionar novamente esta tecla, regressa ao modo anterior.

6.2. Selecção de programas

- Para seleccionar um programa, utilize as teclas **CH▲** / **CH▼**, as teclas de selecção ▲ / ▼ ou o **teclado numérico (0 ... 9)** do comando à distância.
- Dispõe ainda de outra forma de mudar de programa de forma fácil e visual. Enquanto estiver a ver um programa de televisão ou a ouvir rádio, pressione a tecla **OK** no comando à distância. É apresentada a lista de canais. Seleccione um novo programa da lista com as teclas ▲ , ▼, ◀ o ▶ ou e pressione **OK**.
- Ao pressionar a tecla *i* é apresentada a informação técnica do programa seleccionado.
- Pode regressar ao último programa que estava a ver pressionando a tecla **EXIT**.

6.3. Informação do programa

- Sempre que mudar de programa, será apresentada a respectiva informação durante alguns segundos na parte inferior de ecrã (banner).
- Enquanto vê um programa, pode visualizar esta informação em qualquer momento se pressionar a tecla *i* no comando à distância.
- Pressionar novamente a tecla enquanto a informação do programa (banner) permanece visível, faz com que a informação seja ampliada passando a mostrar um curto resumo do conteúdo. Se o texto ocupar mais do que uma página, utilize as teclas ▲ ou ▼ para se deslocar. Com as teclas ◀ ou ▶ será apresentada a informação do evento seguinte.
- Para além da indicação do número e nome do canal, hora actual, hora de início e de fim, tanto do evento actual como do seguinte, o "banner" pode apresentar os seguintes ícones:

: Indicação prevista do tempo decorrido do evento actual em relação à duração total do mesmo.

13 : Indicação de classificação por idade.

PT

: Informação do canal

: Indica que o canal emite o áudio em formato Dolby Digital Plus.

: Indica que o canal é emitido com vários tipos de áudio.

: Indica que o canal dispõe de legendas.

: Indica que o canal dispõe de Teletexto.

- A informação EPG só está disponível quando é fornecida pelo fornecedor.

Banner de informação

- Para sair, pressione **EXIT**.

6.4. Controlo do volume/Silenciar

Controlo do volume/Silenciar

- Para aumentar ou reduzir o volume, utilize as teclas **VOL+** / **VOL-** ou ◀ / ▶ do comando à distância.

- O volume também poderá ser controlado através do volume do seu televisor.

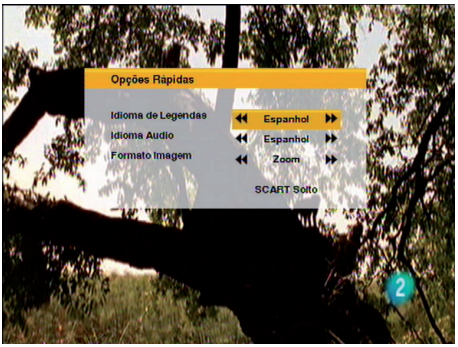
Silenciar

- Para suprimir o som, pressione a tecla do comando à distância. Para ter novamente som, pressione esta tecla mais uma vez.
- Também pode ter som novamente se pressionar qualquer uma das teclas **VOL+** / **VOL-** ou ◀ / ▶ do comando à distância.

6.5. Menu rápido

Existe uma forma rápida de aceder a qualquer uma das funções do **ZAS HD** tal como o idioma das legendas, o idioma do áudio, o formato de imagem ou a desactivação do SCART pressionando a tecla **QUICK MENU**.

- A opção seleccionada surge realçada. Utilize as teclas ▲ ou ▼ para se deslocar e seleccionar outra opção.



Idioma das legendas

- Seleccione o idioma para as legendas entre "Desactivado" e uma das opções disponíveis utilizando as teclas ◀ ou ▶.
- Se a transmissão dispuser deste serviço, as legendas serão apresentadas na parte inferior do ecrã. Se não dispuser deste serviço, é apresentada a opção "Desactivado" e não é possível fazer alterações.
- Esta opção é apresentada desactivada por predefinição.

Idioma do áudio

- Seleccione o idioma para o áudio entre os disponíveis utilizando as teclas ◀ ou ▶.
- Se a transmissão não dispuser de vários tipos de áudio, a opção é apresentada por predefinição e não permite alterações.

Formato de ecrã

- Seleccione o formato para o ecrã entre "Zoom", "Concluída", "Automatica" ou "Pan & Scan" para uma relação 16:9 e "Concluída", "Automatica", "Letter Box" ou "Pan & Scan" para uma relação 4:3 utilizando as teclas ◀ ou ▶. Para alterar a relação de aspecto, consulte o menu "Definições de saída".

Desligar o SCART

- Esta opção permite-lhe desactivar o sinal que indica ao televisor quando o adaptador está ligado e assim evitar que este se ligue.
- Seleccione a opção ***Desligar SCART*** e pressione a tecla **OK**.

- Nem todos os fornecedores fornecem informações sobre as legendas ou os idiomas de áudio.

PT

6.6. Teletexto

O **ZAS HD** permite-lhe seleccionar todos os serviços de teletexto fornecidos pelo fornecedor de serviços.

- Pulse la tecla **TXT** do comando à distância para activar o Teletexto
- Se pressionar uma segunda vez na tecla **TXT** torna o fundo transparente para poder ver a imagem e o Teletexto simultaneamente.
- Os serviços de teletexto serão visualizados como habitualmente. Utilize as teclas ▲ ou ▼ para avançar ou retroceder página a página, ou digite directamente o número da página com o teclado numérico.
- Em páginas com avanço automático, pressione a tecla **OK** para interromper o avanço e poder ver a página com mais tempo. A indicação "═" é apresentada ao lado do número da página. Pressione esta tecla novamente para permitir o avanço.
- O comando à distância do **ZAS HD** dispõe de teclas coloridas que facilitam o acesso rápido às páginas do Teletexto.
- Mesmo que o seu televisor não disponha de descodificador de Teletexto, poderá visualizá-lo no ecrã, uma vez que este é gerado automaticamente pelo **ZAS HD**.
- Para sair do Teletexto, pressione a tecla **TXT** até este deixar de ser apresentado no ecrã.

- Se estiver a utilizar a função TimeShift ou a reproduzir um programa gravado anteriormente no disco rígido, o Teletexto não se encontrará disponível.

7. Guia Electrónico de Programação (EPG)

O **ZAS HD** proporciona a função "Guia de Programas" para que o utilizador tenha acesso ao guia de TV (ou de rádio) que mostrará informações sobre o programa actual ou os seguintes nos diferentes canais, tais como o nome, hora de início, hora de fim, um pequeno resumo...

- Para ver a informação do Guia Electrónico de Programação (EPG), pressione a tecla **GUIDE** do comando à distância enquanto estiver a ver um canal.

A informação será apresentada no ecrã separada em duas colunas. No lado esquerdo será apresentada a lista de canais e no lado direito será apresentada a lista de programas do canal seleccionado.

- Desloque-se pela lista de canais ou programas com as teclas ▲ ou ▼. Para passar da lista de canais para a lista de programas, utilize as teclas ◀ ou ▶.
- Utilizando as teclas de cores **vermelha** e **verde** poderá aceder à informação relativa aos próximos dias.
- Uma vez seleccionado um programa, se pressionar a tecla **OK** será apresentado um ecrã no qual visualizará a descrição mais detalhada do mesmo. Para regressar ao ecrã anterior, pressione novamente a tecla **OK** ou **EXIT**.
- Se pressionar a tecla **azul** quando estiver sobre um dos programas da lista, é automaticamente criado um novo temporizador com esse programa e o símbolo "✓" é apresentado ao lado do nome indicando este estado. Para eliminar o temporizador, pressione novamente a tecla **azul** e o símbolo desaparece.
- Para obter mais informações acerca de como programar um evento, consulte o capítulo 10. Temporizadores.

zAs HD
GUIA
SEGUNDA FEIRA
2aF 27/02 14:00 15:50
Venganza en la cumbre
NITRO
Cine: Venganza en la cumbre
Venganza en la cumbre USA. 2010. Acción. (SUBT.)Director: Steven James Creazzo Interpretes: Josie Davis, William McNamara, Courtney Gains, Martin Kove, Joe Estevez, William Duffy, David Chokachi, Larry Romano, Michael Spellman SINOPSIS: Emily Wilks, una experimentada guía montañera, lidera un grupo de cinco hombres en una
4 NITRO
5 MARCA TV
6 13 TV
7 MundoInteractivo
8 Boing
9 MTV
10 La Tienda en Casa
Dia Anterior Dia Seguinte
Gravar
10:50
Televes

- Para sair finalmente do guia, pressione a tecla **EXIT**.

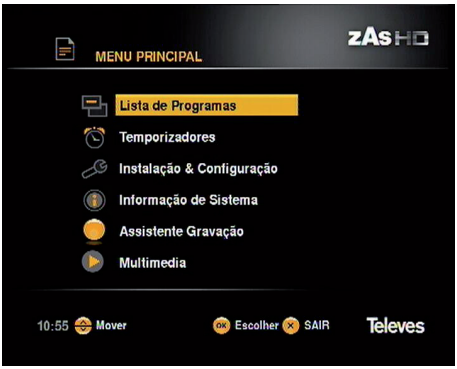
- A informação apresentada no guia é fornecida pelo fornecedor do serviço, pelo que é possível que nem sempre esteja disponível.

- Se o programa seleccionado não apresentar dados no guia, será apresentada a indicação "Não existem dados disponíveis para este canal".

8. Menu principal

- Pressione a tecla **MENU** para activar o menu principal.
- Este menu é composto por seis submenus, tal como se pode ver na imagem.

  - Listas de programas
  - Temporizadores
  - Instalação e configuração
  - Informação do sistema
  - Assistente de gravação
  - Multimedia

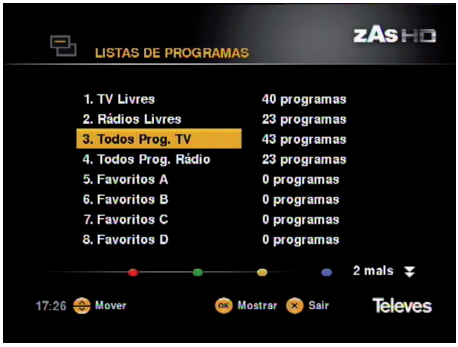


- Seleccione uma das opções do menu com as teclas ▲ ou ▼ e pressione **OK** para aceitar.

- Pressione a tecla **EXIT** ou **MENU** para sair do menu anterior e sair por fim dos menus.

9. Menu de lista de canais

- Pressione a tecla **MENU**, seleccione a opção ***Listas de canais*** con las teclas ▲ ou ▼ e pressione **OK**. São apresentadas todas as listas de canais disponíveis.


LISTAS DE PROGRAMAS
zAsHD
1. TV Livres 40 programas
2. Rádios Livres 23 programas
3. Todos Prog. TV 43 programas
4. Todos Prog. Rádio 23 programas
5. Favoritos A 0 programas
6. Favoritos B 0 programas
7. Favoritos C 0 programas
8. Favoritos D 0 programas
2 mais
17:26 Mover OK Mostrar Sair
Televes

9.1. Canais livres de televisão

Na lista **Canais livres de televisão** são apresentados todos os canais de televisão em sinal aberto encontrados durante a "Pesquisa de canais".

- Pressione **OK** nesta opção para aceder à lista de canais. Utilizando as teclas ▲, ▼, ◀ e ▶ seleccione um canal da lista e pressione **OK** sobre o mesmo para passar a vê-lo directamente.
- Se pressionar a tecla *i* sobre o nome de um canal, será apresentada informação sobre o mesmo. Para fechar a janela de informação, pressione **EXIT** ou pressione novamente a tecla *i*.

9.2. Canais livres de rádio

Na lista **Canais livres de rádio** são apresentados todos os canais de rádio em sinal aberto encontrados durante a "Pesquisa de canais".

A gestão dos canais de rádio é igual à dos canais de televisão.

9.3. Lista completa de televisão

Na lista **completa de televisão** são apresentados todos os canais de televisão (em sinal aberto + codificados) encontrados durante a "Pesquisa de canais".

A gestão dos canais é igual à dos "canais livres".

Não poderá ouvir canais codificados.

9.4. Lista completa de rádio

Na lista **completa de rádio** são apresentados todos os canais de rádio encontrados durante a "Pesquisa de canais".

A gestão dos canais é igual à dos "canais livres".

Não poderá ouvir canais codificados.

PT

9.5. Favoritos

As listas **Favoritos A** a **F** podem ser editadas pelo utilizador, ou seja, pode criar a sua própria lista personalizada. Utilize esta opção para ordenar os canais ao seu gosto.

- Seleccione uma das listas de favoritos com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **azul** para aceder ao menu de edição.
- Serão apresentadas duas listas, uma com todos os canais e a outra vazia (à direita da lista) na qual deverá ir colocando os canais pela ordem que pretende que estes sejam apresentados quando pressionar a tecla **OK** no comando à distância em modo normal (a ver um programa).
- Utilize as teclas do comando ▲ ou ▼ para se deslocar pelas listas para cima e para baixo.
- Utilize as teclas ◀ ou ▶ para alternar entre uma lista e a outra.
- Utilize a tecla **OK** do comando à distância para adicionar canais à lista de favoritos.
- Pode adicionar canais de televisão e de rádio numa mesma lista. Para seleccionar uma das listas disponíveis, pressione as teclas **vermelha** (lista anterior) e **verde** (lista seguinte).
- Uma vez criada a lista de canais favoritos, pode ordenar os canais ao seu gosto, mudando-os de posição. Para tal, pressione a tecla **OK** sobre o canal que pretende mover e com as teclas ▲ ou ▼ desloque-o para a nova localização. Pressione **OK** para fixá-lo.
- Para eliminar algum dos canais adicionados à lista, pressione a tecla **vermelha** do comando à distância sobre o canal pretendido.
- Se pressionar a tecla **azul** acede à seguinte lista de favoritos, onde, continuando o processo explicado anteriormente, pode adicionar canais a esta lista. Para seleccionar uma das listas anteriores pressione a tecla **amarela**.

- Pressione a tecla **EXIT** para regressar ao menu anterior e guardar a lista ou listas de favoritos.

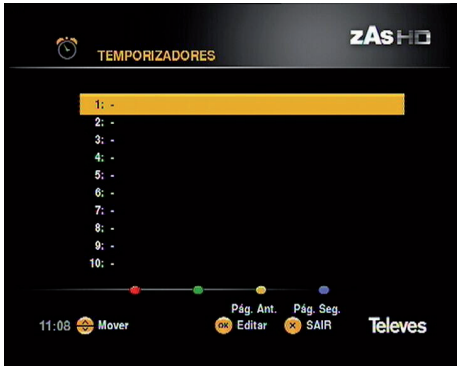
*- Ao seleccionar um canal de uma das listas, quer seja de televisão, rádio ou favoritos, faz com que a lista à qual esse canal pertence seja a lista activa. Isto significa que, se criar uma lista de favoritos, por exemplo, com cinco canais, e seleccionar um desses canais para o ver directamente a partir do menu Favoritos, sempre que pressionar a tecla **OK** no modo normal (a ver um programa), a lista só irá apresentar esses cinco canais. Para poder ver todos os canais, seleccione um da Lista completa de televisão (Menu => Listas de canais => Lista completa de televisão).*

10. Temporizadores

Ao utilizar este menu poderá fazer com que o **ZAS HD** grave um evento a uma hora programada. É possível programar até 20 eventos diferentes.

- Se não possuir nenhum evento criado, a lista é apresentada vazia.

Para que esta função seja possível, deverá dispor de um disco externo em formato FAT 32, uma pen drive (memória USB) ou um leitor de cartões de memória.



Criar/adicionar um evento

- Para adicionar um novo evento, pressione a tecla **OK** sobre a opção ***Temporizadores*** do ***Menú Principal***.
- Seleccione um dos temporizadores com as teclas de cursor ▲ ou ▼ e pressione **OK** para confirmar.

Canal: Indique o canal que pretende gravar quando o adaptador se ligar. O canal actual é apresentado por predefinição. Seleccione outro canal com as teclas ◀ ou ▶.

Data: Introduza a data para o evento.

Hora de início: Introduza a hora de início de gravação.

Hora de fim: Introduza a hora para o encerramento.

Repetir: Indique se este processo se irá realizar apenas uma vez ("Não repetir"), "Todos os dias" ou "Todas as semanas".

- Por fim, pressione a tecla **OK** do comando à distância para activar o temporizador.

Eliminar um evento

- No menu "***Temporizador***" é apresentada uma lista dos eventos programados tanto de forma manual como através do Guia de Programação (Guia de Programação. 7. Guia Electrónico de Programação EPG).
- Para eliminar um evento existente, coloque o cursor sobre o mesmo e pressione a tecla **vermelha**.

- *A hora apresentada pelo adaptador é enviada pelo fornecedor de serviços. Pode suceder que a hora em alguns casos não esteja correcta. Verifique a hora antes de programar um evento.*
- *Durante a execução de um temporizador, só poderá ver programas do mesmo Multiplex.*
- *Não poderá criar eventos nos quais a hora de início ou a data sejam anteriores às actuais.*
- *Não poderá criar eventos se estes ficarem em horários sobrepostos.*

PT

11. Menu de instalação e configuração

Este menu permite-lhe personalizar as funções do seu **ZAS HD** para adaptá-lo às suas preferências.

11.1. Preferências

Tempo na barra de informação:

- Seleccione o tempo que é apresentado no "banner" no ecrã sempre que mudar de canal entre **1** e **10** segundos com as teclas ◀ ou ▶.

11.2. Definições de saída

Saída HDMI:

- Seleccione a resolução de saída de vídeo com as teclass ◀ ou ▶. Os valores que podem ser seleccionados são **Auto**, **576i**, **576p**, **720p**, **1080i**, **1080p** e **Highest** (o ZAS HD adapta automaticamente o sinal à resolução máxima permitida pelo televisor).

- Consulte o manual do televisor para obter mais informações.

Formato de vídeo Scart:

- Seleccione o modo de saída de vídeo entre **CVBS** e **RGB** com as teclas ◀ ou ▶.

Relação de aspecto:

- Seleccione o formato de ecrã entre **4:3** e **16:9** com as teclas ◀ o ▶.

Formato de imagem:

- Dentro de cada modo poderá seleccionar os formatos **Automatica, Bandas Pretas, Zoom, Concluída** (16:9) e **Automatica**, **Letter Box, Pan & Scan, Concluída** (4:3).

Atraso de áudio:

- Seleccione o atraso a aplicar ao áudio relativamente ao sinal de vídeo entre **0** e **250** ms com as teclas ◀ ou ▶.

Áudio digital:

- Seleccione o modo de saída de áudio entre **Estéreo** e **Multicanal** através das teclas ◀ ou ▶.

Activar antena:

Se estiver a utilizar uma antena activa (com amplificador), deverá activar esta opção para ligar o respectivo amplificador com +5V /100mA. A alimentação é efectuada através do próprio cabo coaxial ligado à entrada RF IN do **ZAS HD**.

- Seleccione o modo " ***Activado***" com as teclas ◀ ou ▶.

*- Se não dispuser de amplificador, deverá seleccionar a opção "Desactivado", caso contrário poderá danificar o **ZAS HD**.*

Ajuste do Volume Digital :

Se utiliza para calibrar os valores de áudio que apresenta a barra de som.

Tem uma gama de atenuação de 0 a 20dB.

11.3. Configuração Zona

Este menu poderá seleccionar a zona onde se encontra o receptor e a forma de seleccionar a gama horária.

País:

- Seleccione o país onde está instalado o adaptador com as teclas ◀ ou ▶. As opções disponíveis são: Espanha, Portugal, França e Itália.

Selecção zona horária:

- Seleccione entre "Automático" e "Manual" através das teclas ◀ ou ▶. Na opção "Automático" o receptor apresenta a hora disponibilizada pelo operador de serviços. Em modo "Manual" é possível modificar o *Offset* da hora enviada pelo operador e adapta-la à hora local.

11.4. Configuração do Idioma

Neste menu selecciona-se o idioma dos menus apresentados no ecrã, o idioma por defeito de áudio e o idioma das legendas.

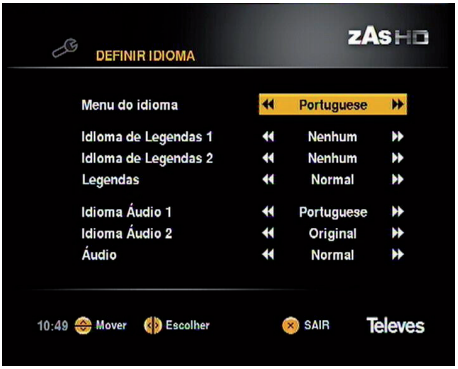
Idioma do menu:

- Seleccione o idioma no qual os menus serão apresentados no ecrã pressionando a tecla MENU através das teclas ◀ ou ▶. Os idiomas disponíveis são: espanhol, italiano, português, francês e inglês.

PT

Legendas - Idioma 1/Idioma 2:

- Seleccione um idioma entre os disponíveis para as legendas utilizando as teclas ◀ ou ▶. Se o ***Idioma 1*** seleccionado não se encontrar disponível, será seleccionado o ***Idioma 2***. Se o programa não dispuser de idioma seleccionado para as legendas, será seleccionado o primeiro idioma predefinido.



Legendagem:

- Se tiver problemas de audição ou se estiver num ambiente ruidoso, seleccione a opção "Audição reduzida" com as teclas ◀ ou ▶. Deste modo surgirão no ecrã linhas de texto que vão narrando o que acontece.

  Isso acontecerá quando o prestador de serviços oferece este recurso

Áudio - Idioma 1/Idioma 2:

- Seleccione um idioma no qual se ouvirá os programas utilizando as teclas ◀ ou ▶. Se o ***Idioma 1*** seleccionado não estiver disponível, será seleccionado o ***Idioma 2***. Se o programa não dispuser do áudio seleccionado, será seleccionado o primeiro idioma transmitido por predefinição.

Áudio:

- Se tiver problemas de visão ou se estiver num ambiente de pouca visibilidade, seleccione a opção "Visão reduzida" com as teclas ◀ ou ▶. Deste modo, será emitida uma voz que vai dando indicações do que se está a passar na imagem.

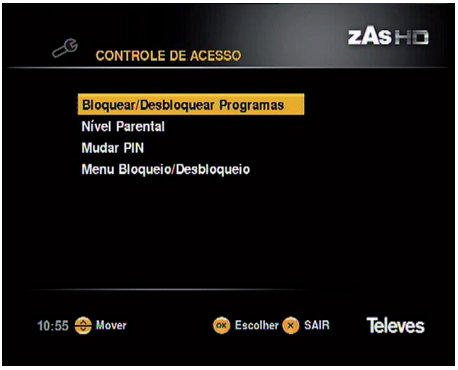
  Isso acontecerá quando o prestador de serviços oferece este recurso

11.5. Controlo de acesso

Através deste menu, poderá limitar o acesso a qualquer canal que não considere apropriado, restringir o acesso aos canais por idade ou solicitar uma palavra-passe para aceder ao menu.

Para aceder a conteúdos bloqueados, ser-lhe-á solicitado que introduza a sua palavra-passe.

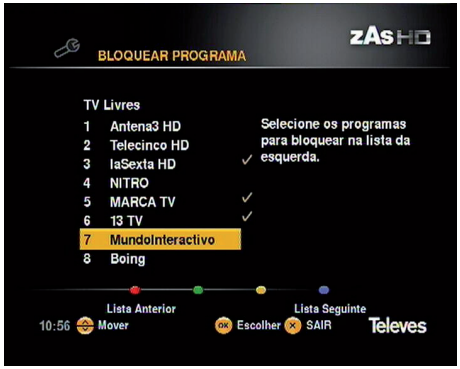
A palavra-passe predefinida é: **0 0 0 0**.



Bloquear/Desbloquear canais:

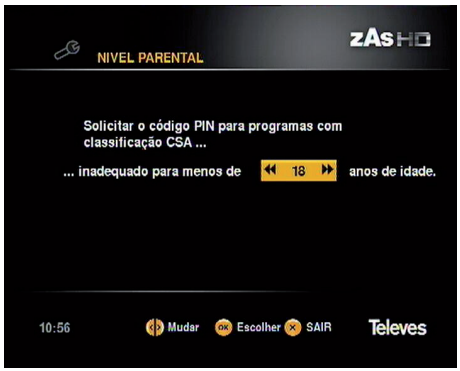
- Seleccione a opção "***Bloquear/Desbloquear canais***" e pressione **OK**.
- Para seleccionar os canais da lista que passarão a estar bloqueados, desloque-se ao longo da lista e pressione **OK** quando estiver sobre o canal pretendido. O canal seleccionado surge assinalado com "✓". Utilize as teclas **CH▲** / **CH▼** se pretender avançar na lista página a página.

- Pressione a tecla **vermelha** para seleccionar uma lista anterior ou a tecla **azul** para seleccionar uma lista posterior à actual.
- Para eliminar a condição de "bloqueado" de um canal, volte a colocar o cursor sobre o mesmo e pressione **OK**. A marca que indica a sua condição de bloqueado desaparece.
- Pressione a tecla **EXIT** do comando à distância para confirmar.



Nível de controlo parental:

- Seleccione a opção "***Nível de controlo parental***" e pressione **OK**.
- Active esta opção para que quando um programa seja emitido com a informação de classificação de idade, o adaptador lhe solicite que introduza a sua palavra-passe se o programa ultrapassar o limite seleccionado.
- Seleccione uma das opções através das teclas de selecção ◀ ou ▶ e pressione **OK** para aceitar. As opções são: Nunca e não apropriado para menores de 4, 5, ..., 17 e 18 anos.
- Pressione a tecla **EXIT** do comando à distância para confirmar.



Alterar o PIN:

- Seleccione a opção "***Cambiar PIN***" e pressione **OK**.
- Para alterar o código PIN, introduza antes de mais o código actual recorrendo ao teclado numérico.
- Introduza a seguir o novo código PIN.
- Por fim, volte a introduzir o novo código PIN para o confirmar.

Bloquear/Desbloquear menu:

- Seleccione a opção "***Bloquear/Desbloquear menu***" e pressione **OK**.
- Active ou desactive o bloqueio para os menus com as teclas ◀ ou ▶.
- Cada vez que tentar aceder a este menu, ser-lhe-á pedido que introduza a sua palavra-passe.

- A palavra-passe é introduzida recorrendo ao teclado numérico (0 ... 9) do comando à distância.

- O controlo parental afecta os menus de Controlo de acesso, Pesquisa de canais, Manutenção e os programas que são bloqueados.

- Não se esqueça da sua nova palavra-passe. Sem ela não poderá aceder aos menus e/ou programas bloqueados.

- Se perder a contra-senha ou necessitar de alguma apoio técnico ou pretende enviar-nos sugestões ou opiniões, coloque-se em contacto connosco na direcção de correio electrónico "assistenciatecnica@televes.com.

PT

11.6. Pesquisa de canais

Neste capítulo são descritos os passos que deve seguir para a pesquisa de novos canais, tanto de forma automática (a banda inteira) como de forma manual (canal a canal).

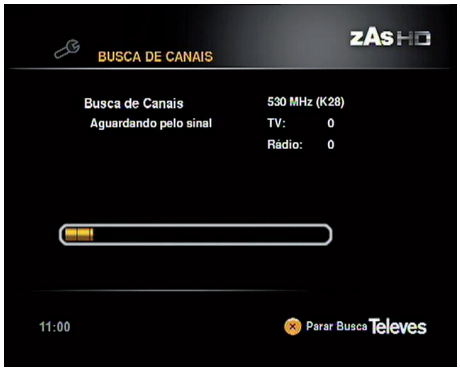
Recepção de sinal

Esta opção do menu apresenta as condições do sinal de entrada para o canal seleccionado.

- ***Modo de entrada***: Seleccionar o tipo de busca de sinal entre os modos "Programa" ou "Frequência".
- ***Programa***: Seleccionar o canal desejado nas teclas ◀ ou ▶. Apresenta-se na linha inferior, de forma difusa, a frequência correspondente ao canal.
- ***Frequência***: Introduza a frequência central do canal desejado, em MHz. Na tecla ◀ apague os dígitos apresentados e introduza a nova frequência para o canal.
- ***Nível de sinal:*** Mostra o nível do sinal de entrada através de uma barra colorida que muda de comprimento consoante as características do sinal.
- ***Qualidade do sinal:*** Mostra a qualidade do sinal de entrada através de uma barra colorida que muda de comprimento conso-ante as características do sinal.
- Pressione a tecla **EXIT** do comando à distância para sair.

Pesquisa de canais automática

Com esta opção do menu tem início uma pesquisa automática de todos os canais digitais disponíveis na banda.



- Seleccione a opção "***Pesquisa de canais automática"*** e pressione **OK**.
- A pesquisa pode demorar alguns instantes. Por favor, aguarde.
- Se pretender interromper a pesquisa em qualquer altura, pressione a tecla **EXIT**.
- Uma vez finalizada a pesquisa, será apresentado no ecrã o número de canais encontrados tanto de televisão como de rádio. Pressione **OK** para começar a ver os canais.

Pesquisa manual de canais

Utilize este método se conhecer o canal em que emite cada um dos operadores. A pesquisa manual também lhe permitirá adicionar canais novos aos já existentes quando surgir um novo operador.

- ***Modo de entrada***: Seleccionar o modo de entrada para a busca de sinal entre os modos "Programa" o "Frequência".
- ***Programa***: Seleccionar o canal que se pretende realizar a busca nas teclas ◀ ou ▶. Apresenta-se na linha inferior, de forma difusa, a frequência correspondente ao canal.

- ***Frequência***: Introduza a frequência central do canal que se pretende realizar a busca, em MHz. Com a tecla ◀ apague os digitos existentes e introduza a nova.
- ***Actualizar lista de canais:*** Neste capítulo deve indicar como o adaptador deverá proceder com os canais encontrados. As opções são "**Substituir**" (substitui o canal existente pelo encontrado), "**Apagar a lista**" (substitui a lista existente pelos canais encontrados) e "**Adicionar**" (adiciona os canais encontrados à lista existente).

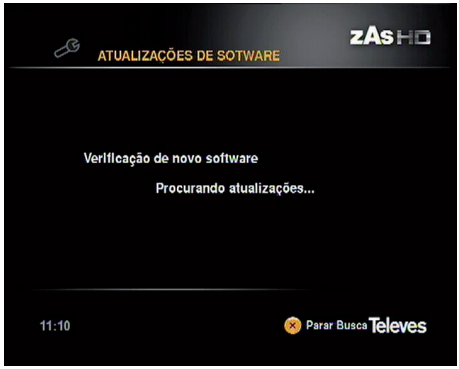
11.7. Manutenção

Neste capítulo são descritos os passos que deve seguir para actualizar o software do seu **ZAS HD** ou para repor os valores de fábrica.

Actualização do software

Opção para actualizar o software do adaptador através do sinal da antena.

Somente funciona se uma versão de SW actualizada se encontrar disponível no referido sinal.

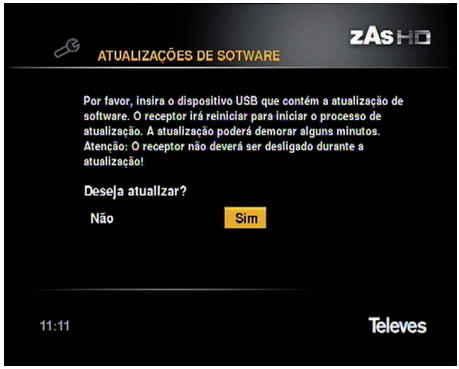


Actualização do software (USB)

Se tiver uma versão de software actualizada e pretende actualizar o **ZAS HD**, actue conforme indicado a seguir.

- Copie o software para uma caneta de memória (pen drive) FAT 32 no directório de raiz.
- Ligue a caneta de memória ao adaptador (conector USB frontal).
- Seleccione a opção "Actualização do software por USB" e pressione **OK**.
- O **ZAS HD** procurará a actualização e procederá à sua instalação.
- A actualização pode demorar alguns instantes. Por favor, aguarde.

Se não existirem actualizações disponíveis será apresentada a mensagem "Não foram encontradas actualizações".


zAs HD
ATUALIZAÇÕES DE SOTWARE
Por favor, insira o dispositivo USB que contém a atualização de software. O receptor irá reiniciar para iniciar o processo de atualização. A atualização poderá demorar alguns minutos. Atenção: O receptor não deverá ser desligado durante a atualização!
Deseja atualizar?
Não
Sim
11:11
Televes

- Esta operação implica a perda de todos os dados e configurações existentes no adaptador.

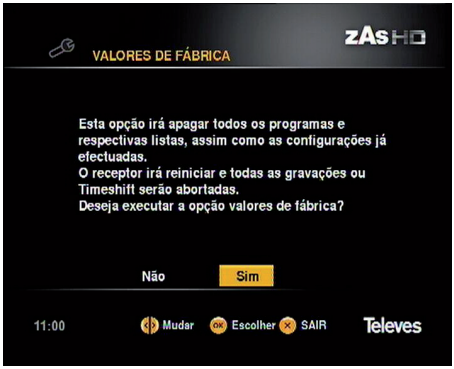
PT

Valores de fábrica

Com este menu poderá apagar todos os canais e repor o **ZAS HD** ao seu estado inicial (valores de fábrica).

- Seleccione a opção "Valores de fábrica" e pressione **OK**.
- Será então apresentada uma mensagem de aviso que informa sobre as consequências de confirmar esta opção. Se realmente pretender repor o adaptador para os valores de fábrica, seleccione "***SIM***" com as teclas ◀ ou ▶ e pressione **OK** para confirmar

  Após a reposição, o adaptador apresentará a janela de boas-vindas.
- Para sair do menu sem modificar nada, pressione a tecla **EXIT** ou seleccione "***NÃO***" e pressione **OK**.



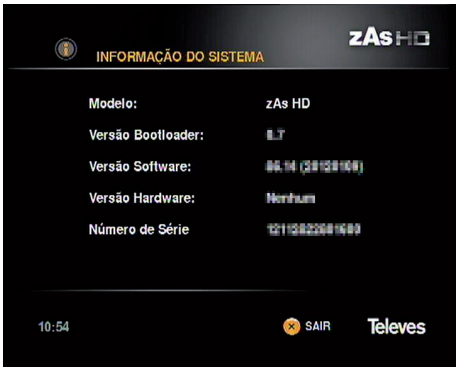
- *Esta operação implica a perda de todos os dados e configurações existentes no adaptador.*
- *Para poder ver canais, terá de realizar uma nova pesquisa.*
- *Esta operação não afecta as gravações armazenadas.*

12. Informação do sistema

Esta função permite-lhe visualizar informação sobre o adaptador como, por exemplo, o nome, as versões de software e hardware, número de série, etc.

- Seleccione a opção "***Informação do sistema***" com as teclas ▲ ou ▼ e pressione **OK**.
- É apresentado um ecrã com os valores actuais.

- Pressione a tecla **EXIT** para sair e voltar ao menu anterior.



13. Assistente de gravação

Este menu permite-lhe gerir a informação disponível no disco ou pen drive (caneta de memória).

- Seleccione a opção "***Assistente de gravação***" e pressione **OK**. É apresentada a seguir uma lista com os ficheiros gravados no disco externo e o espaço livre no mesmo. Se a lista ocupar mais de uma página no ecrã, utilize as teclas **CH▲/CH▼** para avançar ou retroceder página a página.
- Com as teclas ▲ ou ▼ desloque-se ao longo da lista de gravações uma a uma. Será apresentada informação sobre cada uma como, por exemplo, o nome do programa, a data da gravação e o tempo da gravação.

Reprodução

- Seleccione um dos ficheiros da lista e pressione a tecla **OK** para o reproduzir.
- Se o ficheiro seleccionado não tiver terminado a sua reprodução, no menu emergente poderá seleccionar se pretende reproduzir o ficheiro desde o início ou continuar até ao ponto onde parou a reprodução. Seleccione uma das opções com as teclas ▲ ou ▼ e pressione **OK**.
- Durante a reprodução de um ficheiro, a tecla ▶▶ permite-lhe um avanço rápido da imagem, a tecla ◀◀ permite um retrocesso rápido da imagem, a tecla ▶▶▌ salta para a pista seguinte, a tecla ▌◀◀ salta para a pista anterior e a tecla ▶ ▌▌ pára a imagem. Volte a pressioná-la para continuar a reprodução.
- Se pressionar a tecla **OK** durante a reprodução, será apresentado um cursor intermitente na parte inferior direita do ecrã onde deverá introduzir o valor de tempo para onde pretende saltar e pressionar a tecla **OK**. Este valor deverá encontrar-se dentro do tempo total do ficheiro a ser reproduzido.
- Para parar a reprodução em qualquer altura, pressione a tecla ■ ou **EXIT**.

Outras operações que também podem ser realizadas neste menu incluem:

- ***Formatar***: Pressione a tecla **vermelha** para formatar o disco ou pen drive. No seguimento de uma mensagem de aviso seleccione "***SIM***" (**OK**) para formatar ou "***NÃO***" (**EXIT**) para sair sem efectuar alterações.
- ***Autoplay***: Premir a tecla **verde** para reproduzir automaticamente todos os ficheiros da pasta.
- ***Apagar:*** Pressione a tecla **amarela** para apagar o ficheiro seleccionado da lista.
- ***Tipo***: Pressione a tecla **azul** para alterar a forma de apresentação da lista, ordenada por Canal, Nome ou Data.

- Premir a tecla **EXIT** para sair deste menu.

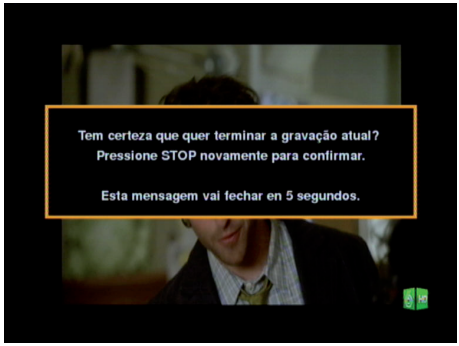
Ao realizar a ação "formatar", se o suporte de datos (disco duro, pen drive, etc.) contem várias partições, estas desaparecem e o suporte ficará como uma única partição FAT 32.
O suporte não deve ser maior de 2TB (terabytes).

PT

14. Gravação

O **ZAS HD** permite-lhe gravar um programa num disco externo de duas formas distintas. Uma em tempo real e a outra utilizando a opção "Temporizador".

Para que esta função seja possível, deverá dispor de um disco externo em formato FAT 32, uma pen drive (caneta de memória) ou um leitor de cartões de memória.


Tem certeza que quer terminar a gravação atual?
Pressione STOP novamente para confirmar.
Esta mensagem vai fechar en 5 segundos.

Gravação em tempo real

- Pressione a tecla ● para gravar o programa que estiver a visualizar. Se o Guia dispuser de informação sobre este programa, a duração da gravação surge definida pelo tempo que falta para finalizar o programa. Caso não disponha de informação no Guía ou se voltar a pressionar a tecla ●, o tempo de gravação passará a ser de 30 minutos. Pode aumentar este período em intervalos de 30 minutos com cada pressão da tecla ●. A partir daqui, cada premir de tecla aumentará 1 hora até um máximo de 8 horas.
- Se durante a gravação o nível de sinal diminuir ou desaparecer, será apresentada a mensagem "Sem sinal" e a gravação será interrompida. A gravação será reiniciada assim que regressar o sinal.
- Para parar a gravação pressione a tecla ■. Será apresentada uma mensagem de aviso onde deverá confirmar a sua intenção de parar a gravação voltando a pressionar a tecla ■.

- Apenas poderá gravar um programa de cada vez, não obstante poderá visualizar outro que pertença ao mesmo Multiplex.

- O tempo máximo de gravação depende do espaço disponível no disco externo.

Gravação com temporizador

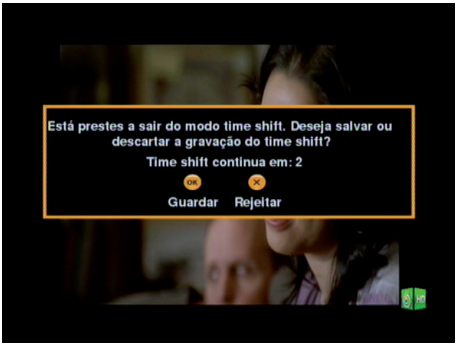
- Existem duas forma de programar uma gravação. Através da informação no ***Guia*** ou directamente na opção ***Temporizadores***.
- Para obter mais informações sobre como criar eventos indicando a hora de início da gravação, a hora de fim, programa, etc, consulte o capítulo *10. Temporizadores*.

Função TimeShift

Para que esta função seja possível, deverá dispor de um disco externo ou de uma pen drive (caneta de memória) com formato FAT 32.

O tempo que decorre entre o vídeo em tempo real e o tempo gravado no disco é o que se denomina *TimeShift*.

- Pressione a tecla ▶❚❚ enquanto está a ver um programa de televisão. A imagem é congelada e é apresentada a indicação "❚❚**-XXs**" no ecrã, em que XX é o tempo que dura o intervalo. A partir deste momento, estará a armazenar-se toda a informação na memória do adaptador.
- Para continuar a ver o programa a partir do mesmo ponto onde havia deixado pressione a tecla ▶❚❚. Utilize as teclas ◀◀ / ▶▶ se pretende deslocar-se ao longo da barra de tempo para encontrar uma cena específica.
- Se pressionar a tecla ■ pára a função TimeShift e volta ao modo de visualização em tempo real.
- Antes de finalizar a função, é apresentada uma janela onde lhe será perguntado se pretende guardar no disco a anterior gravação da função TimeShift.


Está prestes a sair do modo time shift. Deseja salvar ou descartar a gravação do time shift?
Time shift continua em: 2
OK
Guardar
Rejeitar

- *O tempo máximo disponibilizado para esta função dependerá da capacidade do disco externo ligado.*
- *Durante a função TimeShift não estarão disponíveis as opções de legendas e de teletexto.*
- *Durante a função TimeShift não poderá mudar de programa. Para o fazer, primeiro terá de parar esta função.*

PT

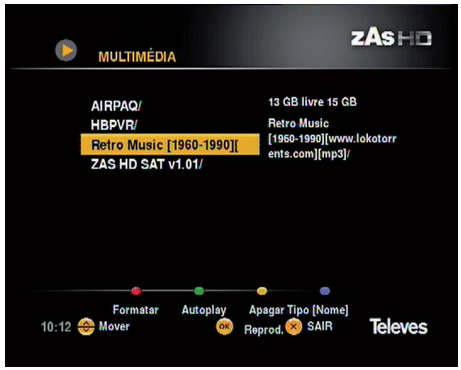
15. Explorador multimedia

Esta opção permite-lhe visionar arquivos de vídeo em formato MP4, AVI e MKV; escutar arquivos de áudio em formato MP3 ou mostrar arquivos de imagem em formato JPEG desde um dispositivo USB ou leitor de cartões SD/MMC.

Para que esta função seja possível, deverá dispor de um disco externo, uma pen drive ou um leitor de cartões de memória com os ficheiros a reproduzir conectado ao receptor.

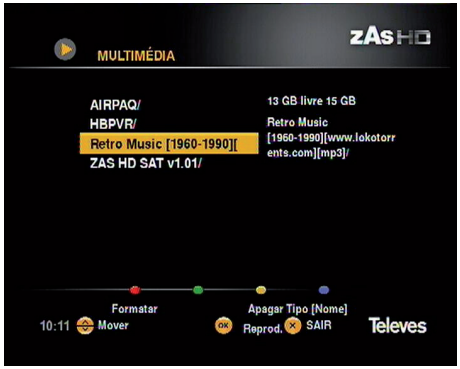
Filmes

- Seleccionar o parâmetro "Filmes" através das teclas ▲ ou ▼ e prima **OK** para confirmar.
- Seleccionar a pasta onde se encontram os arquivos de vídeo através das teclas ▲ ou ▼. Premir **OK** para aceitar a pasta ou **EXIT** para subir um nível na pasta.
- Só são apresentados os arquivos de vídeo existentes no directório ou pasta.
- Pode-se ordenar a lista de vídeos por "Data" ou por "Nome" premindo a tecla **azul**.
- Pode-se apagar a imagem seleccionada da lista premindo a tecla **amarela**.
- Para reproduzir um arquivo, depois de o seleccionar premir a tecla ▶II ou a tecla **OK**. Se o que desejar for reproduzir todos os arquivos em cascata, premir a tecla **verde**.
- Se o dispositivo USB não for compatível com o receptor, premir a tecla **vermelha** para a formatar.
- Durante a reprodução de um vídeo, a tecla ▶▶ permite um avanço rápido da imagem (8x, 16x e 32x), a tecla ◀◀ permite um retrocesso rápido da imagem (8x, 16x e 32x), a tecla ▶▶| avança 30 seg. na reprodução, a tecla |◀◀ retrocede 30 seg. na reprodução e a tecla ▶II para a imagem.
- Premir a tecla **OK** para saltar uma posição determinada na escala de tempo. Na janela emergente dever-se-á introduzir o valor do tempo onde vai saltar e premir a tecla **OK**. Este valor deverá estar dentro do tempo total do arquivo que se reproduz.
- Se a imagem não se adaptar ao ecrã do TV, premir a tecla **QUICK MENU** para aceder ao menu de "Formato de imagem" e seleccionar uma das opções disponíveis.
- Para parar a reprodução em qualquer instante premir a tecla ■ ou **EXIT**.



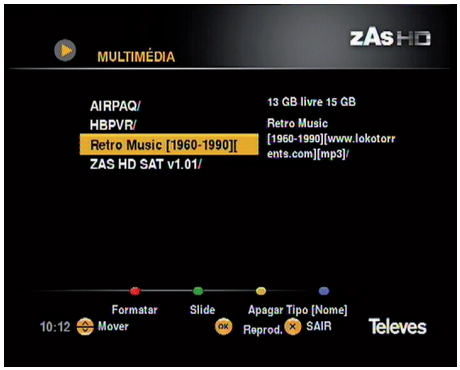
- Dependendo do tipo de compressão, nem todos os ficheiros em formato AVI, MKV o MP4 poderão ser reproduzidos.

Música



- Seleccionar o parâmetro "Música" através das teclas ▲ ou ▼ e premir **OK** para confirmar.
- Seleccionar o directório onde se encontram os arquivos de áudio através das teclas ▲ ou ▼. Premir **OK** para aceitar a pasta ou **EXIT** para subir um nível num directório.
- Só se apresentam os arquivos de áudio existentes no directório ou pasta.
- Pode-se ordenar a lista de áudios por "Data" ou por "Nome" premindo a tecla **azul**.
- Pode-se apagar o áudio seleccionado da lista premindo a tecla **amarela**.
- Se o dispositivo USB não é compatível com o receptor, premir a tecla **vermelha** para a formatar.
- Para reproduzir um arquivo, depois de o seleccionar da lista, premir a tecla ▶II ou a tecla **OK**.
- Se a lista dispõe de mais de uma página, premir as teclas ◀◀ ou ▶▶ para avançar página a página.
- Durante a reprodução de um ficheiro, a tecla ▶▶I salta à seguinte faixa, a tecla I◀◀ salta à faixa anterior e a tecla ▶II para a reprodução.
- Para parar a reprodução em qualquer instante premir a tecla ■ ou **EXIT**.

Fotos



- Seleccionar o parâmetro "Fotos" através das teclas ▲ ou ▼ e premir **OK** para confirmar.
- Seleccionar o directório onde se encontra, os arquivos de imagem através das teclas ▲ ou ▼. Premir **OK** para aceitar a pasta ou **EXIT** para subir um nível no directório.
- Só se apresentam os arquivos de imagem existentes no directório ou pasta.
- Pode-se ordenar a lista de imagens por "Data" ou "Nome" premindo a tecla **azul**.
- Pode-se apagar a imagem seleccionada da lista premindo a tecla **amarela**.
- Para visualizar um arquivo, depois de o seleccionar premir a tecla **OK**. Se o que desejar for reproduzir sequencialmente todas as imagens, premir a tecla **verde** ou a tecla ▶II.
- Quando se apresenta uma das imagens no ecrã, as teclas **vermelha** e **verde** permitem fazer um zoom da imagem (vermelha, zoom + / verde, zoom -). A tecla **amarela** roda a imagem 90º à esquerda de cada vez.
- Para parar a reprodução em qualquer instante premir a tecla ■ ou **EXIT**.

16. Glossário de termos

DVB: Digital Video Broadcasting.

Consórcio de vários organismos e empresas internacionais cujo objectivo é a realização de normas a nível mundial orientadas para o desenvolvimento da televisão digital.

EPG: Electronic Programme Guide (Guía Electrónica de Programas).

Guia que proporciona ao utilizador uma listagem dos eventos que serão emitidos em cada um dos programas, o horário de emissão dos mesmos e uma descrição do seu conteúdo.

Letterbox: Um dos modos de apresentação em televisores 4:3 dos programas emitidos com uma relação de aspecto de 16:9.

Neste caso utilizando barras pretas na parte superior e inferior do ecrã para criar no televisor uma janela com a relação de aspecto pretendida.

OSD: On Screen Display.

Sistema de menus no ecrã.

Digital: Som que foi transformado em valores numéricos. Para obter um som digital, terá de utilizar os conectores SPDIF ou HDMI. Estes conectores enviam o som através de vários canais, em vez de apenas dois como no sistema analógico.

HDMI: High Definition Multimedia Interface.

Interface multimédia de alta definição que permite o uso de norma de vídeo, melhorada ou de alta definição, assim como de áudio digital multicanal num único cabo.

PVR: Personal Video Recorder

Dispositivo interactivo de gravação de televisão em formato digital.

SPDIF: Sony/Philips Digital Interface Format

Protocolo a nível de hardware para a transmissão de sinais de áudio digital estéreo modulados em PCM entre dispositivos e componentes estereofónicos.

USB : Universal Serial Bus

Norma para a ligação de periféricos.

Multiplex:

Grupo de canais de televisão ou de rádio que se misturam para a sua transmissão.n.

JPEG: Joint Photographic Experts Group

É um standard de compressão e codificação de arquivos de imagens fixas. É o formato de imagem mais comum utilizado pelas câmaras fotográficas digitais e outros dispositivos de captura de imagem.

MPEG4/MP4:

Conjunto de normas de compressão de áudio/vídeo digital utilizados por DVB.

MKV: Matroska

É um formato standard aberto, um arquivo informático que pode conter um número ilimitado de vídeo, áudio, imagem ou excertos de legendagem dentro de um só arquivo.

MMC/SD: MultiMediaCard/ Secure Digital

Formatos de cartão de memória.

FAT 32: File Allocation Table

Tabela de atribuição de arquivos. Num sistema de arquitos desenvolvido para MS-DOS.

Estrutura do menu

- Menu
  - Listas de Programas
    - TV livres
    - Rádios livres
    - Todos Prog. TV
    - Todos Prog. Rádio
    - Favoritos A
    - Favoritos B
    - Favoritos C
    - Favoritos D
    - Favoritos E
    - Favoritos F
  - Temporizadores
  - Instalação & Configuração
    - Pref. do Utilizador
      - Tempo de Banner
    - Configurações de saída
      - Saída HDMI
      - Formato de vídeo Scart
      - Formato de TV
      - Formato imagem
      - Retardamento do áudio
      - Áudio digital
      - Antena Activa
      - Ajuste do volume digital
    - Configurações Regionais
      - País
      - Selecção fuso horário
    - Configuração de idioma
      - Idioma do menu
      - Idioma de Legendas 1
      - Idioma de Legendas 2
      - Legendas
      - Idioma Áudio 1
      - Idioma Áudio 2
      - Áudio
    - Controle de acesso
      - Bloquear/Desbloquear Programas
      - Nível Parental
      - Mudar PIN
      - Menu Bloqueio/Desbloqueio
    - Busca de canais
      - Sinal de recepção
      - Busca Automática
      - Busca Manual
    - Manutenção
      - Actualizar Software
      - Actualizar Software (USB)
      - Valores de fábrica
  - Informação do sistema
  - Assistente de gravação
  - Multimedia

PT

Características Técnicas

Sintonizador e canal

Conector de entrada	1 x CEI (fêmea)
Conector de saída	1 x CEI (macho)
Frequência de entrada	174 MHz a 862 MHz
Frequência de circuito de entrada	47 MHz a 862 MHz
Nível de sinal	45 a 90 dBµV
Impedância de entrada	75 Ohm
Largura de banda de canal de RF	8 MHz
Desmodulação	COFDM
Modo de transmissão	2K FFT, 8K FFT
Constelações	16QAM, 64QAM
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Intervalo de guarda	1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Vídeo digital

Compatível com	MPEG-2, MPEG-4, H.264
Perfil e nível	MPEG-2: MP @ ML / MPEG-4: ASP @ L5 / H.264/AVC: HP @ L4.0
Video bit Rate	40 Mbit/s Max.
Formato de imagem	4:3, 16:9
Resolução de vídeo	1080p, 1080i, 720p, 576p, 576i

Áudio

Descodificador de áudio	MPEG/MusiCam Layer I & II, AC3, AAC, AAC+, Dolby+, Dolby digital

Teletexto ..... Compatível com DVB

Memória

Memória Flash	32 Mb
Memória RAM	512 Mb

Entrada/saída A/V

Euroconector TV x 1:	
- Saída de vídeo RGB	1 x ficha euroconector TV
- Saída de vídeo CVBS	1 x ficha euroconector TV
- Saída de áudio analógica	1 x ficha euroconector TV
Optical	Fibra óptica (TOSLINK)
HDMI	Saída digital vídeo/áudio

Formato Multimédia

Vídeo	MP4, MKV, AVI
Áudio	MP3
Foto	JPEG

Alimentação

Tensão de entrada	12 V. DC
Tipo	Adaptador AC (100-240 V, 50/60 Hz.)
Consumo eléctrico máx.	325 mA
Consumo Stand-by máx.	50 mA

Especificações físicas

Dimensão (C x L x P)	180 mm x 29 mm x 130 mm
Peso aprox.	300 grs

Especificações ambientais

Temp. funcionamiento	De -5ºC a 45ºC

Resolução de problemas

Antes de contactar o seu serviço de assistência técnica local, certifique-se de que cumpre as instruções a seguir.
Se o seu adaptador continuar sem funcionar de forma correcta depois de ler a lista de resolução de problemas, por favor contacte o seu distribuidor ou serviço de assistência técnica local.

Problema	Causas possíveis	Acção
O LED do painel frontal não se acende.	(I) Cabo de alimentação desligado.	(I) Verifique se o adaptador de alimentação está ligado à tomada e ao adaptador.
O LED acende-se a **vermelho**.	(I) O adaptador está em modo stand-by.	(I) Pressione a tecla (⏻) do comando à distância para ligar o seu adaptador.
O comando à distância não funciona.	(I) Pilhas gastas. (II) O comando à distância não está apontado na direcção do adaptador.	(I) Verifique o estado das pilhas. (II) Aponte o comando à distância na direcção do adaptador. (III) Certifique-se de não existe qualquer obstáculo entre o adaptador e o comando à distância.
Quando instala o adaptador pela primeira vez, após finalizar a pesquisa de canais, surge a mensagem "Não foram encontrados canais" ou alguns dos canais não surgem na lista de canais.	(I) A sua antena não está instalada correctamente. (II) A instalação da sua antena pode não ser adequada para receber canais digitais. (III) Não são difundidos canais digitais na sua zona. (IV) Antena sem alimentação.	(I) Certifique-se de que a sua antena está ligada correctamente ao seu adaptador. (II) Pergunte ao seu instalador sobre a possibilidade de receber os canais digitais. (III) Verifique junto do seu instalador se são difundidos canais digitais na sua zona. (IV) Ligue uma alimentação entre a antena exterior ou entre amplificador e o adaptador.
Não existe imagem.	(I) O adaptador está apagado. (II) Os cabos HDMI e/ou euroconector (SCART) não estão ligados firmemente. (III) A antena não está ligada ao seu adaptador.	(I) Pressione o botão ⏻ do comando à distância para acender o seu adaptador. (II) Certifique-se de que liga correcta e firmemente os cabos de todos os equipamentos ligados. (III) Certifique-se de que ligou a antena ao seu adaptador.
Levou o seu adap-tador para outra casa e não consegue ver os canais digitais.	(I) A antena da casa nova está orientada para outro repetidor. (II) É possível que a antena da nova casa não seja adequada para receber canais digitais.	(I) Realize uma nova pesquisa de canais (ver capítulo *11.5. Pesquisa de canais*) (II) Pergunte ao seu instalador sobre o tipo de antena necessária.
A imagem é interrompida e surge como em blocos (pixelizada).	(I) Se tiver uma instalação demasiado complexa é possível que a potência do sinal não seja suficiente. (II) Alguns objectos como, por exemplo, árvores, edifícios ou trânsito podem afectar a qualidade do sinal. (III) Os conectores e cabos danificados podem afectar a qualidade do sinal. (IV) Se a interrupção é temporária mas se repete frequentemente é possível que existam interferências provocadas por outros aparelhos de sua casa.	(I) Tente ligar o seu adaptador da forma mais simples possível (adaptador + televisor) ligando directamente a antena ao seu adaptador. a imagem já não for interrompida, então o seu sinal não possui potência suficiente para utilizar uma instalação tão complexa. Consulte o seu instalador. (II) Tem de adequar a instalação da sua antena. Consulte o seu instalador. (III) Mude os conectores ou os cabos. (IV) Consulte um electricista qualificado.

Problema	Causas possíveis	Acção
Não existe som ou o som está muito baixo.	(I) O volume do seu televisor e/ou do seu adaptador está muito baixo ou mesmo no mínimo. (II) O seu televisor e/ou adaptador está no modo "Mute". (III) O cabo euroconector (SCART) não está firmemente ligado.	(I) Verifique o volume do seu televisor e/ou adaptador. (II) Pressione o botão "Mute" do seu televisor e/ou adaptador. (III) Certifique-se de que liga os cabos correcta e firmemente de todos os equipamentos ligados.
A imagem por vezes surge distorcida ou descentrada para os lados.	(I) Formato de ecrã configurado como 4:3. Se está a transmitir um programa emtransmitir um programa em a sincronização.	(I) Mude o formato do ecrã para "Letterbox" ou "Pan & Scan" para tal entre no menu "Definições de saída".
A imagem surge pixelizada (como em blocos) a cada poucos segundos.	(I) Tem o amplificador de antena com alimentação, quando não é necessário e satura o sinal.	(I) Ligue a antena directamente ao adaptador.

Dolby e o símbolo do duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

Eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos).
Este símbolo no seu equipamento ou na sua embalagem indica que o presente produto não pode ser eliminado em conjunto com lixo doméstico normal, e que deve ser entregue no correspondente ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se de que este produto é eliminado de forma correcta, está a ajudar a impedir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam resultar do manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar as reservas naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a sua câmara municipal, o seu ponto de recolha mais próximo ou o distribuidor onde adquiriu o produto.

Garantia

A Televés S.A. oferece uma garantia de dois anos com início a partir da data de compra para os países da UE. Nos países não membros da UE aplica-se a garantia legal que se encontra em vigor no momento da venda. Guarde a factura de compra para determinação da data.
Durante o período da garantia, a Televés S.A. responsabiliza-se pelos producidos por defecto del material o de fabricación. A Televés S.A. cumpre a garantia através de reparação ou substituição do equipamento defeituoso.
Não estão incluídos na garantia os danos provocados por uso indevido, desgaste, manuseamento por terceiros, desastres naturais ou qualquer causa alheia ao controlo da Televés S.A.

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 111103132635

Televes

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATIE DE CONFORMITATE
KONFORMITETSERKLÆRING
CONFORMITEITSVERKLARING
VASTAVUSE SERTIFIKAAT
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ATITIKTIES DEKLARACIJA
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
BEKREFTELSE
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

PT

Manufacturer / *Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbricante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja / Producent / Gamintojas / Изготовитель / Producator / Gyártó / Fabrikant / Produsent / Fabrikant / Виробник / Valmistaja:*

Televes S.A.
Rua Benéfica de Conxo, 17 - 15706 - Santiago de Compostela - Spain

Declare under our own responsibility the conformity of the product / *Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilita la conformita del prodotto / Wir übernehmen die Verantwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δική μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuuttamme yksinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus / Oświadczamy na własną odpowiedzialność zgodność wyrobu / Deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas yra atitinkamas / Заявляем с полной своей ответственностью о соответствии продукта / Declaram pe propria raspundere ca produsul este in conformitate cu cerintele esentiale si celalalte prevederi aplicabile / Saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel / Erklærer under vores eget ansvar overensstemmelse for produktet / Erklærer under vårt eget ansvarloverensstemmelsen for produket / Wij nemen de verantwoording voor de conformiteit van het product / Заявляе з повною своєю відповідальністю що до відповідності продукта / Kinnitame toote vastavust:*

Reference / *Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Αήλωση / Referens / Referenssi / Numer Katalogowy / Produkto numeris / Артикул / Referinta / Termékszám / Varenummer / Varenummer / Artikelnummer / Αριτικул / Viide:*

5124XX

Description / *Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus / Opis / Produkto aprašas / Описание / Descriere / Leírás / Beskrivelse / Beskrivelse / Beschrijving / Опис / Kirjeldus:*

Zas HD

Trademark / *Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki / Marka / Prekės ženklas / Торговая марка / Marca / Márkanév / Varemærke / Varemerke / Handelsmerk / Τορεвελьна марка / Kaubamärk:*

Televes

With the requirements of / *Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määräityksien / Zgodność z wymogami / Atitinka reikalavimus / Требованиям / In conformitate cu / Az alábbi követelményeknek / Med bestemmelserne / Med bestemmelsene / In overeenstemming met / відповідно до вимог / tinginustel:*

- **Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC.**
- **EMC Directive 2004 / 108 / EC.**

Following standards / *Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien / Zastosowanie następujących norm / Pagal standartus / Следующих стандартов / Respecta urmatoarele standarde / A Következő szabványoknak / Følgende standarder / Følgende standarder / Volgende richtlijnen en normen / Наступних стандартів / Järgnistele standarditele:*

EN 60065:2002 + A1:2006, EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006, EN 55020:2007

Santiago de Compostela, 03/11/2011

CE

José L. Fernández Carnero
Technical Director

European technology Made in EUrope